



REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA



GRAD PULA-POLA
GRADONAČELNIK



REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA



CITTA DI PULA-POLA
IL SINDACO

Klasa: 023-01/13-01/674
Urbroj:2168/01-01-02-01-0019-13-10
Pula, 14. lipnja 2013.

GRADSKO VIJEĆE GRADA PULE

Predmet: Prijedlog Zaključka o usvajanju Izvještaja o poslovanju Istarskog narodnog kazališta - Gradskog kazališta Pula za 2012. godinu
- dostavlja se

Gradonačelnik Grada Pule, dana 14. lipnja 2013. godine, razmotrio je nacrt Zaključka o usvajanju Izvještaja o poslovanju Istarskog narodnog kazališta - Gradskog kazališta Pula za 2012. godinu, te je temeljem članka 61. i 106. Statuta Grada Pula-Pola («Službene novine» Grada Pule br. 7/09., 16/09., 12/11. i 1/13), donio

ZAKLJUČAK

1. Utvrđuje se prijedlog Zaključka o usvajanju Izvještaja o poslovanju Istarskog narodnog kazališta-Gradskog kazališta Pula za 2012. godinu.

2. Akt iz točke 1. sastavni je dio ovog Zaključka.

3. Ovaj Zaključak proslijedit će se Gradskom vijeću Grada Pule, na nadležno postupanje.

Ovlašćuju se Boris Miletić, Gradonačelnik Grada Pule, Fabrizio Radin, zamjenik Gradonačelnika Grada Pule, Elena Puh Belci, zamjenica Gradonačelnika Grada Pule, mr.sc. Erik Lukšić, pročelnik Upravnog odjela za društvene djelatnosti i Gordana Jeromela Kaić, ravnateljica Istarskog narodnog kazališta-Gradskog kazališta Pula, da sudjeluju u radu Gradskog vijeća po prijedlogu akta, te da se izjašnjavaju o amandmanima na isti.

4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

GRADONAČELNIK
Boris Miletić

Temeljem članka 39. i 106. Statuta Grada Pula-Pola («Službene novine» Grada Pule br.07/09, 16/09 i 12/11, 1/13), Gradsko vijeće Grada Pule na sjednici održanoj dana _____2013. godine, donosi

Z A K L J U Č A K
o usvajanju Izvještaja o poslovanju Istarskog narodnog kazališta
- Gradskog kazališta Pula za 2012. godinu

I

Usvaja se Izvještaja o poslovanju Istarskog narodnog kazališta- Gradskog kazališta Pula za 2012. godinu u predloženom tekstu s priložima.

II

Ovaj Zaključak objavljuje se u «Službenim novinama» Grada Pule, a stupa na snagu danom donošenja.

Klasa: 023-01/13-01/674
Urbroj:
Pula,

GRADSKO VIJEĆE GRADA PULE

PREDSJEDNIK
Robert Cvek



ISTARSKO NARODNO KAZALIŠTE
GRADSKO KAZALIŠTE PULA
Laginjina 5, 52 100 Pula
tel: (052) 222 380 fax: 214 303
www.ink.hr ; ink@ink.hr

Izvještaj o poslovanju za 2012. godinu

Ožujak 2013.

Ravnateljica o poslovanju

Istarsko narodno kazalište Gradsko kazalište Pula i u 2012. godini nastavilo je ozbiljnu, strateški osmišljenu, potragu za svojim identitetom i organizacijskim modelom, pa unatoč nemogućnosti zapošljavanja i stvaranja ansambla, realiziralo svoje ciljeve u pogledu profesionalne kazališne produkcije, razvoja publike i permanentne kulturne ponude tijekom čitave godine.

Strategija dugoročnog razvoja kazališta počiva na načelima odgovornosti, sustavnosti, standardnosti, inicijativnosti, kreativnosti i afirmativnosti i potrebno je samo zamisliti koliko je silnog napora – organizacijskog i menadžerskog, a ne samo umjetničkog moralo biti uloženo u ostvarenje uspješnih prošlosezonskih produkcija.

No može li se, i još koliko dugo, kazališna produkcija realizirati bez stalnog kazališnog ansambla, uz pomoć trajno-gostujućih glumaca?

Sagledavajući poslovne i programske rezultate za 2012., odgovor bi bio može, ali unatoč mjerljivim pozitivnim pomacima u poslovanju u posljednjih nekoliko godina, povećanju javne vidljivosti i prisutnosti, povećanju broja programa i posjetitelja nisu u financijskom dijelu u cijelosti ostvareni ciljevi iz Osnovnog financijskog okvira za razdoblje 2011. – 2014. zbog opće gospodarske situacije i stanja proračuna.

Diverzifikacijom programa i resursa, tj. programskim fokusiranjem na zavičajne teme za koje postoji potreba okoline i interes kulturne politike, podrškom programima na jeziku manjina, umrežavanjem s regionalnim kazalištima, međunarodnim programima, širenjem na nove grane umjetnosti i oblike izražavanja, orijentacijom na veći broj zajamčenih izvora financiranja i financiranja iz EU fondova očekujemo podršku za zapošljavanje i stvaranje efikasnog organizacijskog modela koji će jamčiti i punu zaposlenost i izvrsnost programa.

Gordana Jeromela Kaić, ravnateljica

Izvještaji o poslovanju

Izvještaj 1. Imovina

Izvještaj 2. Izvori i obveze

Izvještaj 3. Prihodi i rashodi

Izvještaj 4. Struktura rezultata poslovanja

Izvještaj 5. Prihodi i rashodi po programima

Izvještaj 6. Dodatni podaci

*Izvještaj 7. Realizacija plana poslovanja (realizacija
prihoda i rashoda)*

Pozicija	31.12.2011.		31.12.2012.		IND
NEFINANCIJSKA IMOVINA	54.716.014	99%	53.848.721	99%	98
Neproizvedena dugotrajna imovina	0	0%	0	0%	/
Prirodna bogatstva (zemljište i ostala prirodna bogatstva)	0		0		/
Patenti, koncesije, licence, goodwill, osnivački izdaci, izdaci za razvoj i ostala prava	18.908		18.908		100
Ispravak vrijednosti neproizvedene dugotrajne imovine	-18.908		-18.908		100
Proizvedena dugotrajna imovina	54.707.806	100%	53.842.234	100%	98
Stambene zgrade	0		0		/
Poslovne zgrade	78.748.448		78.783.361		100
Ostali građevinski objekti (infrastruktura)	0		0		/
Uredska oprema i namještaj	3.535.634		3.541.673		100
Ostala oprema i postrojenja	2.841.051		3.057.512		108
Prijevozna sredstva	0		0		/
Knjige, umjetnička djela i ostale izložbene vrijednosti	0		0		/
Višegodišnji nasadi i osnovno stado	0		0		/
Ulaganja u računalne programe	0		0		/
Umjetnička, literalna i znanstvena djela	0		0		/
Ostala nematerijalna proizvedena imovina	0		0		/
Ispravak vrijednosti proizvedene dugotrajne imovine	-30.417.327		-31.540.312		104
Plemeniti metali i ostale pohranjene vrijednosti	0	0%	0	0%	/
Plemeniti metali i ostale pohranjene vrijednosti	0		0		/
Sitni inventar	0	0%	0	0%	/
Zalihe sitnog inventara i sitan inventar u uporabi	96.268		96.268		100
Ispravak vrijednosti sitnog inventara	-96.268		-96.268		100
Nefinancijska imovina u pripremi	0	0%	0	0%	/
Građevinski objekti u pripremi	0		0		/
Postrojenja i oprema u pripremi	0		0		/
Prijevozna sredstva u pripremi	0		0		/
Ostala nefinancijska imovina u pripremi	0		0		/
Proizvedena kratkotrajna imovina	8.208	0%	6.487	0%	79
Zalihe za obavljanje djelatnosti (sirovine, materijal, roba)	8.208		6.487		79
Proizvodnja u tijeku i gotovi proizvodi	0		0		/
Roba za daljnju prodaju	0		0		/
FINANCIJSKA IMOVINA	174.337	0%	387.590	1%	222
Novac u banci i blagajni	94.074	54%	0	0%	0
Novac u banci	94.074		0		0
Novac u blagajni	0		0		/
Dani depoziti, jamčevni polozi i zajmovi	0	0%	0	0%	/
Depoziti u bankama i ostalim financijskim institucijama	0		0		/
Jamčevni polozi	0		0		/
Dani zajmovi	0		0		/
Dionce, poslovni udjeli i ostali vrijednosni papiri	0	0%	0	0%	/
Dionice i poslovni udjeli	0		0		/
Vrijednosni papiri	0		0		/
Potraživanja	80.263	46%	387.590	100%	483
Potraživanja od radnika i članova	2.002		0		0
Potraživanja za više plaćene poreze i ostala javna davanja	1.135		12.240		1078

Pozicija	31.12.2011.		31.12.2012.		IND
Potraživanja za poreze i doprinose	0		0		/
Potraživanja za prihode po posebnim propisima	0		0		/
Potraživanja od prodaje nefinancijske imovine	0		0		/
Ostala potraživanja	77.126		375.350		487
Ispravak vrijednosti potraživanja	0		0		/
AKTIVNA VREMENSKA RAZGRANIČENJA	199.003	0%	198.986	0%	100
Aktivna vremenska razgraničenja	199.003	100%	198.986	100%	100
Rashodi budućih razdoblja	199.003		198.986		100
Nedospjela naplata prihoda	0		0		/
UKUPNA IMOVINA	55.089.354	100%	54.435.297	100%	99

Pozicija	31.12.2011.		31.12.2012.		IND
VLASTITI IZVORI	54.836.142	100%	54.075.407	99%	99
Vlastiti izvori	54.596.596		53.842.234		99
Ispravak vlastitih izvora za obveze	0		0		/
Višak prihoda	163.764		206.103		126
Manjak prihoda	0		0		/
Obračunati rashodi	0		0		/
Obračunati prihodi	75.782		27.070		36
Rezerviranja viška prihoda	0		0		/
OBVEZE ZA RASHODE POSLOVANJA	244.541	0%	359.889	1%	147
Obveze za zaposlene	193.730		193.576		100
Obveze prema dobavljačima, za naknade članovima predstavničkih i izvršnih tijela, povjerenstava te naknade volonterima	45.914		166.313		362
Obveze za financijske rashode	0		0		/
Obveze za kazne, penale i naknade šteta	0		0		/
Ostale tekuće obveze	4.897		0		0
OBVEZE ZA NABAVU NEFINANCIJSKE IMOVINE	8.671	0%	0	0%	0
Obveze za nabavu nefinancijske imovine	8.671		0		0
OBVEZE ZA ZAJMOVE I VRIJEDNOSNE PAPIRE	0	0%	0	0%	/
Obveze za zajmove u zemlji	0		0		/
Obveze za zajmove iz inozemstva	0		0		/
Obveze za izdane vrijednosne papire u zemlji (čekovi, mjenice, obveznice, trezorski zapisi i dr.)	0		0		/
Obveze za izdane vrijednosne papire prema inozemstvu (čekovi, mjenice, obveznice, trezorski zapisi i dr.)	0		0		/
Ispravak vrijednosti obveza za zajmove i izdane vrijednosne papire	0		0		/
PASIVNA VREMENSKA RAZGRANIČENJA	0	0%	0	0%	/
Odgođeno plaćanje rashoda	0		0		/
Naplaćeni prihodi budućih razdoblja	0		0		/
UKUPNI IZVORI FINANCIRANJA	55.089.354	100%	54.435.296	100%	99

Pozicija	31.12.2011.		31.12.2012.		IND
UKUPNO					
Prihodi	7.132.868	100%	7.050.225	100%	99
Prihodi iz proračuna	5.296.292	74%	5.626.846	80%	106
Grad Pula	4.819.292		5.289.146		110
Lokalni proračuni	0		82.700		/
Županijski proračun	115.000		100.000		87
Državni proračun	362.000		155.000		43
Ostali prihodi	1.836.576	26%	1.423.379	20%	78
Prihodi od financijske imovine i kamata	797		0		0
Prihodi od zakupa i iznajmljivanja imovine	45.000		0		0
Prihodi po posebnim propisima	22.838		0		0
Prihodi od obavljanja poslova vlastite djelatnosti	1.684.165		1.345.302		80
Donacije	0		0		/
Ostali prihodi	83.776		78.077		93
Rashodi	6.941.932	100%	6.905.406	100%	99
Rashodi za zaposlene	2.224.141	32%	2.413.969	35%	109
Bruto plaće	1.837.833		2.014.674		110
Doprinosi na plaće	316.107		324.095		103
Božićnica	7.200		0		0
Jubilarna nagrada	9.500		0		0
Otpremnina	0		0		/
Regres	22.500		0		0
Dar djetetu djelatnika	6.000		0		0
Ostali rashodi za zaposlene	25.000		75.200		301
Materijalni rashodi	4.302.515	62%	4.230.443	61%	98
Službena putovanja	100.778		72.249		72
Naknade za prijevoz i ostale naknade troškova zaposlenicima	58.612		64.920		111
Stručno usavršavanje zaposlenika	0		1.540		/
Uredski materijal i ostali materijalni troškovi	47.614		53.755		113
Materijal i sirovine	102.339		129.015		126
Energija	428.812		551.333		129
Materijal i dijelovi za tekuće i investicijsko održavanje	65.514		70.991		108
Sitan inventar, autogume i radna odjeća	10.371		14.896		144
Troškovi telefona, pošte i prijevoza	248.760		131.785		53
Usluge tekućeg i investicijskog održavanja	77.185		73.961		96
Usluge promidžbe i informiranja	377.706		313.553		83
Komunalne usluge	79.701		79.489		100
Zakupnine i najamnine	68.427		90.824		133
Zdravstvene i veterinarske usluge	0		0		/
Intelektualne i osobne usluge	1.569.450		1.409.624		90
Računalne usluge	15.599		2.314		15
Ostale usluge	375.842		342.905		91
Naknade za rad predstavničkih i izvršnih tijela, povjerenstava i sl., te naknade ostalim osobama izvan radnog odnosa	33.377		110.357		331
Premije osiguranja	83.866		69.980		83
Reprezentacija	14.444		19.780		137
Članarine	0		0		/
Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	544.119		627.172		115
Financijski rashodi	14.986	0%	2.241	0%	15

Pozicija	31.12.2011.		31.12.2012.		IND
Kamate na primljene zajmove banaka	0		0		/
Bankarske usluge i usluge platnog prometa	14.453		2.241		16
Ostalo	533		0		0
Ostali rashodi	21.008	0%	0	0%	0
Naknade štete pravnim i fizičkim osobama	0		0		/
Materijalni rashodi iz proteklih godina	9.808		0		0
Ostali nespomenuti rashodi i izvanredni rashodi	11.200		0		0
Rashodi za nabavu nefinancijske imovine	379.282	5%	258.753	4%	68
Građevinski objekti	0		0		/
Uredska oprema i namještaj	10.528		0		0
Komunikacijska oprema	0		0		/
Oprema za održavanje i zaštitu	0		0		/
Sportska i glazbena oprema	0		0		/
Ostala oprema, uređaji i strojevi	38.822		223.839		577
Prijevozna sredstva	0		0		/
Knjige u knjižnicama	0		0		/
Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	329.933		34.914		11
Ostala nefinancijska imovina	0		0		/
Izdaci za financijsku imovinu i otplate zajmova	0	0%	0	0%	/
Dani zajmovi	0		0		/
Ostali izdaci za financijsku imovinu i otplate zajmova	0		0		/
VIŠAK / MANJAK PRIHODA	190.936		144.819		76

Pozicija	31.12.2011.	31.12.2012.	IND
Višak / manjak prihoda tekućeg razdoblja	190.935	144.819	76
Preneseni višak / manjak prihoda	-27.171	61.284	/
RASPOLOŽIVI VIŠAK / MANJAK PRIHODA	163.764	206.103	126

Pozicija	31.12.2011.		31.12.2012.		IND
PLAĆE I MATERIJALNI TROŠKOVI (NEIZRAVNI TROŠKOVI PROGRAMA)					
Prihodi	3.590.995	100%	3.875.768	100%	108
Prihodi iz proračuna	3.569.292	99%	3.812.759	98%	107
Grad Pula	3.569.292		3.791.059		106
Lokalni proračuni	0		21.700		/
Ostali prihodi	21.703	1%	63.009	2%	290
Prihodi po posebnim propisima	21.703		0		0
Ostali prihodi	0		63.009		/
Rashodi	3.514.613	100%	3.875.768	100%	110
Rashodi za zaposlene	2.224.141	63%	2.413.969	62%	109
Bruto plaće	1.837.833		2.014.674		110
Doprinosi na plaće	316.107		324.095		103
Božićnica	7.200		0		0
Jubilarna nagrada	9.500		0		0
Regres	22.500		0		0
Dar djetetu djelatnika	6.000		0		0
Ostali rashodi za zaposlene	25.000		75.200		301
Materijalni rashodi	1.254.478	36%	1.459.557	38%	116
Službena putovanja	70.283		49.939		71
Naknade za prijevoz i ostale naknade troškova zaposlenicima	58.612		64.920		111
Stručno usavršavanje zaposlenika	0		1.540		/
Uredski materijal i ostali materijalni troškovi	47.614		53.755		113
Materijal i sirovine	10.380		19.951		192
Energija	428.812		551.333		129
Materijal i dijelovi za tekuće i investicijsko održavanje	65.514		70.991		108
Sitan inventar, autogume i radna odjeća	10.371		14.896		144
Troškovi telefona, pošte i prijevoza	50.228		49.838		99
Usluge tekućeg i investicijskog održavanja	77.185		73.961		96
Usluge promidžbe i informiranja	12.626		0		0
Komunalne usluge	60.501		79.489		131
Zakupnine i najamnine	55.654		77.000		138
Intelektualne i osobne usluge	171.005		149.513		87
Računalne usluge	15.599		2.314		15
Naknade za rad predstavničkih i izvršnih tijela, povjerenstava i sl., te naknade ostalim osobama izvan radnog odnosa	33.377		110.357		331
Premije osiguranja	76.542		69.980		91
Reprezentacija	10.176		19.780		194
Financijski rashodi	14.986	0%	2.241	0%	15
Bankarske usluge i usluge platnog prometa	14.453		2.241		16
Ostalo	533		0		0
Ostali rashodi	21.008	1%	0	0%	0
Materijalni rashodi iz proteklih godina	9.808		0		0
Ostali nespomenuti rashodi i izvanredni rashodi	11.200		0		0
VIŠAK / MANJAK PRIHODA	76.382		0		0
IZRAVNI TROŠKOVI PROGRAMA - VLASTITE PRODUKCIJE, KOPRODUKCIJE I REPRIZE					
Prihodi	2.187.561	100%	1.995.784	100%	91

Pozicija	31.12.2011.		31.12.2012.		IND
Prihodi iz proračuna	1.097.000	50%	1.229.892	62%	112
Grad Pula	800.000		989.892		124
Županijski proračun	100.000		100.000		100
Državni proračun	197.000		140.000		71
Ostali prihodi	1.090.561	50%	765.892	38%	70
Prihodi od obavljanja poslova vlastite djelatnosti	1.090.561		752.068		69
Ostali prihodi	0		13.824		/
Rashodi	2.187.561	100%	1.995.784	100%	91
Materijalni rashodi	2.187.561	100%	1.995.784	100%	91
Službena putovanja	29.057		311		1
Materijal i sirovine	91.959		107.337		117
Troškovi telefona, pošte i prijevoza	113.347		37.596		33
Usluge promidžbe i informiranja	285.710		240.096		84
Komunalne usluge	12.240		0		0
Zakupnine i najamnine	12.773		13.824		108
Intelektualne i osobne usluge	1.201.723		1.177.297		98
Ostale usluge	296.859		279.867		94
Premije osiguranja	7.324		0		0
Reprezentacija	4.268		0		0
Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	132.301		139.457		105
VIŠAK / MANJAK PRIHODA	-0		-0		160
IZRAVNI TROŠKOVI PROGRAMA - PREDSTAVE GOSTUJUĆIH KAZALIŠTA					
Prihodi	615.638	100%	595.121	100%	97
Prihodi iz proračuna	150.000	24%	200.000	34%	133
Grad Pula	150.000		200.000		133
Ostali prihodi	465.638	76%	395.121	66%	85
Prihodi od obavljanja poslova vlastite djelatnosti	465.638		395.121		85
Rashodi	615.638	100%	595.121	100%	97
Materijalni rashodi	615.638	100%	595.121	100%	97
Troškovi telefona, pošte i prijevoza	0		1.187		/
Usluge promidžbe i informiranja	48.682		59.100		121
Komunalne usluge	6.960		0		0
Intelektualne i osobne usluge	126.075		21.000		17
Ostale usluge	38.589		45.807		119
Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	395.333		468.028		118
VIŠAK / MANJAK PRIHODA	-0		-0		63
IZRAVNI TROŠKOVI PROGRAMA - MEĐUNARODNI KAZALIŠNI FESTIVAL MLADIH					
Prihodi	243.399	100%	118.897	100%	49
Prihodi iz proračuna	130.000	53%	64.442	54%	50
Grad Pula	100.000		49.442		49
Županijski proračun	15.000		0		0
Državni proračun	15.000		15.000		100

Pozicija	31.12.2011.		31.12.2012.		IND
Ostali prihodi	113.399	47%	54.455	46%	48
Prihodi od obavljanja poslova vlastite djelatnosti	113.399		54.455		48
Rashodi	243.399	100%	118.897	100%	49
Materijalni rashodi	243.399	100%	118.897	100%	49
Materijal i sirovine	0		1.727		/
Troškovi telefona, pošte i prijevoza	85.185		10.164		12
Usluge promidžbe i informiranja	30.689		14.358		47
Intelektualne i osobne usluge	70.647		61.814		87
Ostale usluge	40.393		17.231		43
Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	16.484		13.604		83
VIŠAK / MANJAK PRIHODA	-0		-0		33
NABAVA DUGOTRAJNE NEFINANCIJSKE IMOVINE					
Prihodi	350.000	100%	258.753	100%	74
Prihodi iz proračuna	350.000	100%	258.753	100%	74
Grad Pula	200.000		258.753		129
Državni proračun	150.000		0		0
Rashodi	379.282	100%	258.753	100%	68
Rashodi za nabavu nefinancijske imovine	379.282	100%	258.753	100%	68
Uredska oprema i namještaj	10.528		0		0
Ostala oprema, uređaji i strojevi	38.822		223.839		577
Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	329.933		34.914		11
VIŠAK / MANJAK PRIHODA	-29.282		0		/
NERASPOREĐENA SREDSTVA					
Prihodi	61.499	100%	144.819	100%	235
Ostali prihodi	61.499	100%	144.819	100%	235
Prihodi od financijske imovine i kamata	797		0		0
Prihodi od zakupa i iznajmljivanja imovine	45.000		0		0
Prihodi po posebnim propisima	1.135		0		0
Prihodi od obavljanja poslova vlastite djelatnosti	14.567		143.575		986
Ostali prihodi	0		1.244		/
VIŠAK / MANJAK PRIHODA	61.499		144.819		235
PROGRAMI S POTPOROM MEĐUNARODNIH FONDOVA					
Prihodi	83.776	100%	61.083	100%	73
Prihodi iz proračuna	0	0%	61.000	100%	/
Lokalni proračuni	0		61.000		/
Ostali prihodi	83.776	100%	83	0%	0
Prihodi od obavljanja poslova vlastite djelatnosti	0		83		/
Ostali prihodi	83.776		0		0
Rashodi	1.438	100%	61.083	100%	4248

Pozicija	31.12.2011.		31.12.2012.		IND
Materijalni rashodi	1.438	100%	61.083	100%	4248
Službena putovanja	1.438		22.000		1530
Troškovi telefona, pošte i prijevoza	0		33.000		/
Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	0		6.083		/
VIŠAK / MANJAK PRIHODA	82.338		-0		/

Pozicija	31.12.2011.	31.12.2012.	IND
BROJ ZAPOSLENIH			
Broj zaposlenih			
Broj zaposlenih na dan 31.12.	18	18	100
- kazališni umjetnici	5	5	100
- kazališni radnici	11	11	100
- ostalo osoblje	2	2	100
FIZIČKI PODACI O POSLOVANJU			
Fizički podaci o poslovanju			
Broj vlastitih produkcija i koprodukcija	8	8	100
Reprize vlastitih predstava u INK	51	61	120
Reprize vlastitih predstava na gostovanjima	22	21	95
Broj sudjelovanja na festivalima	10	9	90
Broj predstava gostujućih kazališta u INK	49	44	90
Broj održanih programa MKFM-a	27	24	89
Broj predstavljanja biblioteke INK	3	4	133
Broj održanih programa Dramskog studija	18	28	156
Broj održanih kinoteka	0	0	/
Broj programa drugih korisnika	39	24	62
Broj održanih koncerata, izložbi i dr.	13	12	92
Broj posjetitelja svih programa kazališta	52.056	50.115	96
Broj posjetitelja dramskih i glazbenih programa	37.416	40.170	107
Broj posjetitelja programa vanjskih korisnika	8.891	8.395	94
Broj posjetitelja programa u režimu naplate	23.872	28.071	118
Broj posjetitelja programa MKFM-a	1.976	1.317	67
Broj polaznika Dramskog studija	99	161	163
Broj polaznika MKFM-a	236	227	96
Broj nagrada i priznanja	1	0	0

Pozicija	Realizacija IV kvartal 2011.	Realizacija IV kvartal 2012.	IND R/R	Plan 31.12.2012.	IND R/P
UKUPNO					
Prihodi	7.132.868	100%	99	7.300.000	97
Prihodi iz proračuna	5.296.292	74%	106	5.681.700	99
Grad Pula	4.819.292		110	5.325.000	99
Lokalni proračuni	0		/	86.700	95
Županijski proračun	115.000		87	100.000	100
Državni proračun	362.000		43	170.000	91
Ostali prihodi	1.836.576	26%	78	1.618.300	88
Prihodi od financijske imovine i kamata	797		0	0	/
Prihodi od zakupa i iznajmijivanja imovine	45.000		0	0	/
Prihodi po posebnim propisima	22.838		0	0	/
Prihodi od obavljanja poslova vlastite djelatnosti	1.684.165		80	1.550.000	87
Donacije	0		/	0	/
Ostali prihodi	83.776		93	68.300	114
Rashodi	6.941.932	100%	99	7.300.000	95
Rashodi za zaposlene	2.224.141	32%	109	2.425.000	100
Bruto plaće	1.837.833		110	2.020.000	100
Doprinosi na plaće	316.107		103	328.000	99
Božićnica	7.200		0	0	/
Jubilarna nagrada	9.500		0	0	/
Otpremnina	0		/	0	/
Regres	22.500		0	0	/
Dar djetetu djelatnika	6.000		0	0	/
Ostali rashodi za zaposlene	25.000		301	77.000	98
Materijalni rashodi	4.302.515	62%	98	4.610.000	92
Službena putovanja	100.778		72	107.000	68
Naknade za prijevoz i ostale naknade troškova zaposlenicima	58.612		111	65.000	100
Stručno usavršavanje zaposlenika	0		/	2.000	77
Uredski materijal i ostali materijalni troškovi	47.614		113	55.000	98
Materijal i sirovine	102.339		126	170.000	76

Pozicija	Realizacija IV kvartal 2011.	Realizacija IV kvartal 2012.	IND R/R	Plan 31.12.2012.	IND R/P
Energija	428.812	551.333	129	555.000	99
Materijal i dijelovi za tekuće i investicijsko održavanje	65.514	70.991	108	71.000	100
Sitan inventar, autogume i radna odjeća	10.371	14.896	144	15.000	99
Troškovi telefona, pošte i prijevoza	248.760	131.785	53	178.000	74
Usluge tekućeg i investicijskog održavanja	77.185	73.961	96	75.000	99
Usluge promidžbe i informiranja	377.706	313.553	83	340.000	92
Komunalne usluge	79.701	79.489	100	100.000	79
Zakupnine i najamnine	68.427	90.824	133	107.000	85
Zdravstvene i veterinarske usluge	0	0	/	0	/
Intelektualne i osobne usluge	1.569.450	1.409.624	90	1.485.000	95
Računalne usluge	15.599	2.314	15	5.000	46
Ostale usluge	375.842	342.905	91	400.000	86
Naknade za rad predstavničkih i izvršnih tijela, povjerenstava i sl., te naknade ostalim osobama izvan radnog odnosa	33.377	110.357	331	117.000	94
Premije osiguranja	83.866	69.980	83	73.000	96
Reprezentacija	14.444	19.780	137	20.000	99
Članarine	0	0	/	0	/
Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	544.119	627.172	115	670.000	94
Financijski rashodi	14.986	2.241	15	5.000	45
Kamate na primijene zajmove banaka	0	0	/	0	/
Bankarske usluge i usluge platnog prometa	14.453	2.241	16	5.000	45
Ostalo	533	0	0	0	/
Ostali rashodi	21.008	0	0	0	/
Naknade štete pravnim i fizičkim osobama	0	0	/	0	/
Materijalni rashodi iz proteklih godina	9.808	0	0	0	/
Ostali nespomenuti rashodi i izvanredni rashodi	11.200	0	0	0	/
Rashodi za nabavu nefinancijske imovine	379.282	258.753	68	260.000	100
Građevinski objekti	0	0	/	0	/
Uredska oprema i namještaj	10.528	0	0	0	/
Komunikacijska oprema	0	0	/	0	/
Oprema za održavanje i zaštitu	0	0	/	0	/
Sportska i glazbena oprema	0	0	/	0	/
Ostala oprema, uređaji i strojevi	38.822	223.839	577	225.000	99
Prijevozna sredstva	0	0	/	0	/

Pozicija	Realizacija IV kvartal 2011.	Realizacija IV kvartal 2012.	IND R/R	Plan 31.12.2012.	IND R/P
Knjige u knjižnicama	0	0	/	0	/
Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	329.933	34.914	11	35.000	100
Ostala nefinancijska imovina	0	0	/	0	/
Izdaci za financijsku imovinu i otplate zajmova	0	0	/	0	/
Dani zajmovi	0	0	/	0	/
Ostali izdaci za financijsku imovinu i otplate zajmova	0	0	/	0	/
VIŠAK / MANJAK PRIHODA	190.936	144.819	76	0	/

Komentari uz izvještaje o poslovanju

Izvještaj 1. Imovina

Ukupna imovina

Na dan 31.12.2012. godine Ustanova je raspolagala imovinom ukupne vrijednosti 54.435.297 kn, koja je, u odnosu na 31.12.2011. godine, smanjena za 1% (cca 700 tisuća kn).

Navedeno smanjenje nastalo je uslijed smanjenja proizvedene dugotrajne imovine zbog ispravka vrijednosti (amortizacije) u iznosu od 1,1 milijun kn, dok su ulaganja u dugotrajnu imovinu iznosila oko 260.000 kn.

Nefinancijska imovina

Nefinancijska imovina Ustanove se sastoji od:

- zgrada kazališta (evidentirana na poziciji Poslovne zgrade) sadašnje vrijednosti 53.458.161 kn
- uredska oprema i namještaj, sadašnje vrijednosti 15.228 kn
- ostala oprema i postrojenja, a što se odnosi na opremu za grijanje, ventilaciju i hlađenje, opremu za protupožarnu zaštitu, opremu za održavanje, glazbene instrumente, opremu za osvjetljavanje i ozvučenje i opremu za scenu sadašnje vrijednosti 368.845 kn
- ostalo – web stranica, sadašnje vrijednosti 0 kn.
- zalihe za obavljanje aktivnosti (repromaterijal za caffe bar) 6.487 kn.

Tijekom 2012. godine izvršena su ulaganja u opremu za rasvjetu i ton, informatičku opremu te plinski uređaj za kotlovnice (ukupno 258.753 kn).

Financijska imovina

Financijsku imovinu Ustanove na dan 31.12.2012. godine čine potraživanja u ukupnom iznosu od 387.590 kn, prema slijedećoj strukturi:

- potraživanja za uplaćene, a neutrošene prihode iz 2012. godine od obavljanja poslova vlastite djelatnosti u riznicu (proračun Grada Pule) 144.819 kn i sredstva na žiro računu i naplaćena ostala potraživanja iz 2011. godine 49.629 kn
 - potraživanja za više plaćeni PDV po obračunu 12.240
 - ostala potraživanja u iznosu 149.435 koja se odnose na potraživanja za naknade koje se refundiraju 1.481, potraživanja za predujmove 300 te potraživanja za prihode za financiranje rashoda razdoblja realizirana u 2013. godini 147.654
 - potraživanja za prihode poslovanja 31.467 kn (potraživanja se odnose na neplaćene račune izdane do 31.12.2012. godine) koji se odnose na prihode od gostovanja i sponzorstva.
-

Aktivna vremenska razgraničenja

Rashodi budućih razdoblja (198.986 kn) odnose se na obračunatu plaću za 12. mjesec 2012. godine koja nije teretila rashode izvještajnog razdoblja.

Izvještaj 2. Vlastiti izvori i obveze

Vlastiti izvori

Vlastiti izvori na dan 31.12.2012. godine iznose 53.842.234 kn, što predstavlja smanjenje za 1% u odnosu na kraj prethodne godine.

U 2012. godini Ustanova je ostvarila višak prihoda nad rashodima u iznosu od 144.819 kn.

S početnom bilancom 01.01.2012. godine izvršeno je usklađenje vrijednosti vlastitih izvora i vrijednosti nefinancijske imovine u iznosu od 111.209 kn na teret rezultata poslovanja od nefinancijske imovine i to 15.122 kn na teret prenesenog viška, te 96.087 kn na teret prenesenog manjka. Uvidom u kretanje stanja vrijednosti vlastitih izvora i nefinancijske imovine u razdoblju od 2002.-2011. godine utvrđeno je da je spomenuto odstupanje nastalo u 2002. godini prilikom prelaska s neprofitnog računovodstva na proračunsko računovodstvo. Utvrđena je i razlika u iznosu od 3.695 kn u 2010. godini kada jedna stavka rashoda za nefinancijsku imovinu nije evidentirana preko konta 42 i 91, te u toj vrijednosti nije evidentirana promjena na rezultatu poslovanja. Temeljem konzultacija sa savjetnicima iz Tim4pin d.o.o. i HZRRiFD, utvrđena razlika knjižena je na teret prenesenog manjka prihoda.

Također, izvršena je korekcija početnog stanja 01.01.2012. godine za stavku obaveze za rad izvan radnog odnosa u iznosu od 9.626 kn. U dogovoru sa Odjelom za financije Grada Pule, izvršilo se smanjenje spomenute obaveze na dan 01.01.2012. u korist prenesenog viška poslovanja, te su se po plaćenju obavezi u siječnju 2012. godine teretili troškovi poslovanja.

Dodatno, je izvršen otpis potraživanja za refundaciju naknade plaće od HZZO iz 2005. i 2006. godine u iznosu od 897,00 kuna na teret prenesenog viška poslovanja.

U konačnici, ukupni raspoloživi višak iznosi 206.103 kn, a koji se sastoji od viška iz poslovanja u iznosu od 302.190 kn i manjka od nefinancijske imovine u iznosu od 96.087 kn.

Obračunati prihodi u iznosu od 27.070 kn predstavljaju nenaplaćene račune izdane do 31.12.2011. godine za obavljanje poslova vlastite djelatnosti (gostovanje i oglašavanje po ugovoru o poslovnoj suradnji).

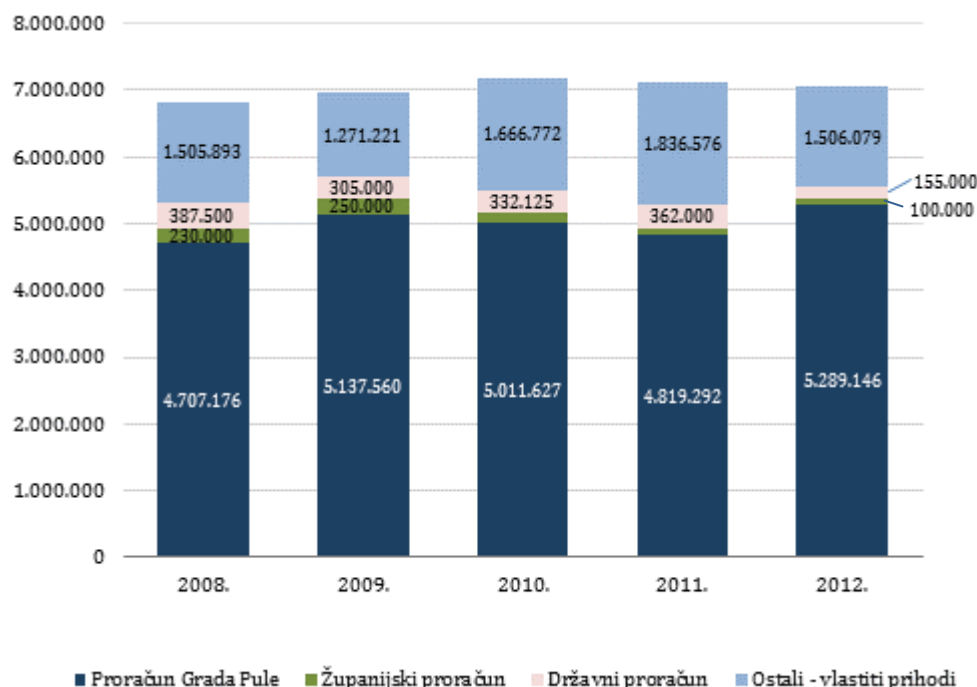
Obveze za rashode poslovanja

Ukupne obveze Ustanove na 31.12.2012. godine iznose 359.889 kn, a odnose se na:

- obveze prema zaposlenicima za isplatu plaća za 12. mjesec 2012. godine u iznosu od 193.576 kn
 - obveze za materijalne rashode – 166.313 kn - tekuće obaveze za materijalne rashode iz 2012. godine
-

Izveštaj 3. Prihodi i rashodi

Prihodi i primici



Ukupni prihodi i primici realizirani su u iznosu od **7.050.225 kn**, u odnosu na plan manji su za 3%, a u odnosu na 2011. manji su za 1,2%.

Prihodi iz proračuna Grada Pule realizirani su u iznosu od 5.289.146 kn, izvršeni su u 99% plana, a u odnosu na 2011. godinu veći su za 10%. Navedenim prihodima financirano je:

- rashodi za plaće i materijalni troškovi u iznosu od 3.791.059 kn
- rashodi za programe (vlastite produkcije, koprodukcije i reprize, gostovanja, Dramski studio i Međunarodni kazališni festival mladih u iznosu od 1.239.334 kn
- nabava dugotrajne imovine 258.753 kn

Prihodi za financiranje rashoda za nabavu nefinancijske imovine realizirani su u iznosu od 258.753,00 kn. Izvršeni su u 99% plana, a u odnosu na 2011. manji za 26,1%. Ovi su prihodi ostvareni isključivo iz proračuna Grada Pule, dok su u 2011. godini ostvareni prihodi iz proračuna Grada Pule (200.000,00 kn) i prihodi iz Državnog proračuna (150.000,00 kn).

Tekuće pomoći iz proračuna ostvarene su u iznosu od 255.000,00 i to iz državnog (155.000,00) i županijskog (100.000,00). Navedenim pomoćima sufinancirane su produkcije predstava Kako je Dunda spasila domovinu, Istovremeno drugi, Lindarski kaban i Međunarodni kazališni festival mladih.

Prihodi od obavljanja poslova vlastite djelatnosti ostvareni su u iznosu od 1.345.302 kn. Izvršeni su u 87% plana, a u odnosu na 2011. manji za 20%. Najveći pad prihoda bilježe prihodi od sponzorstva (83.888,00) koji su tri puta niži nego u 2011. godini (270.205,00), te prihod od

gostovanja i suorganizacije ostalih poslova vlastite djelatnosti (327.644,00) koji bilježe pad od 30% u odnosu na 2011. godinu (471.184,00).

U prihode od obavljanja poslova vlastite djelatnosti uključeni su:

- prihodi od prodaje ulaznica i pretplate 705.385,65 kn
- članarina i kotizacija DS i MKFM-a 135.884,00 kn
- sponzorstva 83.887,51 kn
- prihode od gostovanja 161.692,88 kn
- prihode od suorganizacije programa i obavljanja ostalih poslova vlastite djelatnosti 165.950,80 kn, biblioteke 15.701,50 kn, caffe bara 11.301,04 kn.
- prihodi od zakupa i iznajmljivanja imovine 65.500,00 kn

Ostali prihodi ostvareni su u iznosu od 78.077,00 kn. Odnose se na prihode Hrvatskog zavoda za zapošljavanje u sklopu poticajnih mjera za zapošljavanje nezaposlenih osoba u javnom radu (63.367,00), te prihode Croatia osiguranja za refundaciju šteta (14.710,00).

Rashodi i izdaci

Ukupni rashodi realizirani su u iznosu od **6.905.406** kn. Izvršenje predstavlja 94,59 % plana, a u odnosu za 2011. naizgled su manji za 0,5%.

Struktura rashoda u 2012.

	2009.		2010.		2011.		2012.		IND 12/11
Neizravni troškovi programa (P1)	3.615.968	52%	3.896.435	54%	3.514.613	51%	3.875.768	56%	110
Izravni troškovi programa (P2 + P3 + P4+P7)	2.816.606	41%	3.188.494	44%	3.048.036	44%	2.770.885	40%	91
Nabava dugotrajne nefinancijske imovine (P5)	521.522	7%	125.596	2%	379.282	5%	258.753	4%	68
UKUPNO	6.954.096		7.210.525		6.941.932		6.905.406		

Značajnija odstupanja (povećanje) rashoda za zaposlene i materijalnih rashoda (plaće, energije ..) u odnosu na 2011. godinu proizlaze iz činjenice da je radi prelaska na jedinstveni sustav riznice Grada Pule sa 1.1.2012. godine, u rashodima za 2011. godinu knjiženo rashoda za 11 mjeseci. Stoga bi realnija bila usporedba s 2010. godinom. No, uspoređuje li se svih 12 mjeseci u 2011. sa 2012. godinom dobivamo podatak da su rashodi u 2012. godini manji za 3,3%.

Značajnijih odstupanja (smanjenje) od prošlogodišnje realizacije bilježe troškovi koji se odnose na programe: službena putovanja (smanjenje 28%), usluge prijevoza (smanjenje od 47%), usluge promidžbe i informiranja (smanjenje od 17%), intelektualne i osobne usluge (smanjenje od 10%), a proizlaze iz činjenice da je smanjen broj gostovanja, odnosno putovanja i da su producirane manje forme predstava jer su vlastiti prihodi, pogotovo prihodi od sponzora, bili manji.

Višestruko povećanje rashoda za naknade osobama izvan radnog odnosa (indeks 331%) proizlaze iz prihvaćenog i financiranog programa zapošljavanja osoba u javnom radu „Obnovimo

sve dotrajalo, vratimo kazališnu igru djeci“ kojeg je na naš prijedlog prihvatio HZZZ i financirao šest mjeseci rada za tri osobe. Ovaj je program započeo u prosincu 2011., pa je dio prihoda za financiranje tih rashoda u iznosu od 21.700 kn prenijet u riznicu 31.12.2011., a dio u iznosu od 63.009 kn uplaćen u 2012., tako da su rashodi u ukupnom iznosu od 84.709 kn teretili troškove u 2012. Povećanje ovih rashoda koji se zbog svoje naravi iskazuju u materijalnim rashodima, indirektno je utjecalo na smanjenje troškova programa.

Financijski rashodi ostvareni su u iznosu od 2.241 kn. Razlog značajnog smanjenja u odnosu na 2011. godinu je u padu bankarskih usluga radi prelaska na jedinstven sustav glavne knjige Grada Pule.

Rashodi za nabavu nefinancijske imovine realizirani su u iznosu od 258.753 kn. Nabavljena je oprema za rasvjetu i ton, informatička oprema te plinski uređaj za kotlovnici. Rashodi za nabavu nefinancijske imovine protustavka su poduzetim ulaganjima kako je navedeno u dijelu Imovina.

Izvještaj 4. Struktura rezultata poslovanja

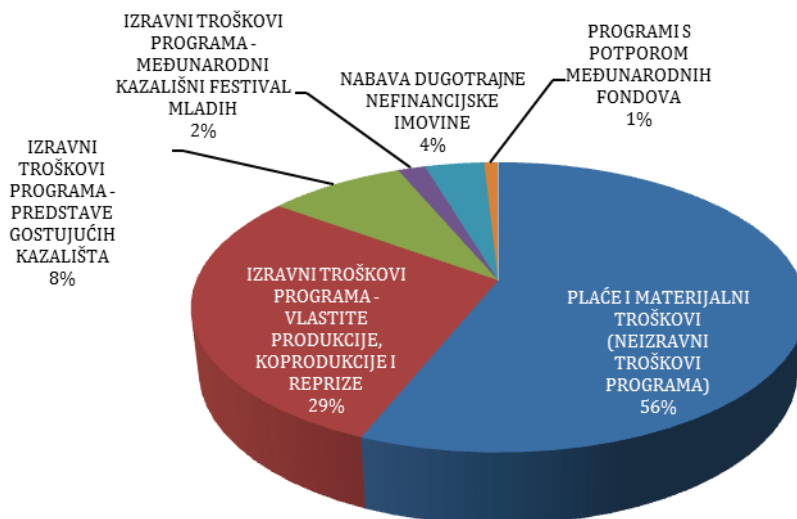
Višak/manjak prihoda

Ostvaren je višak vlastitih prihoda u iznosu od 144.819 kn. Zbog neizvršenja vlastitih prihoda u planiranom iznosu i planiranoj dinamici, tijekom kazališne sezone 2012/2013, izmijenjen je dio programa, a iz objektivnih razloga produkcija jedne predstave umjesto u prosincu 2012. započela je u siječnju 2013. To je utjecalo na manje rashode za programe u tekućoj godini.

S obzirom na usklađenje prenesenog viška iz ranijih godina (zbog odstupanja nastalih tijekom 2002. godine prilikom prelaska s neprofitnog na proračunsko računovodstvo i manjih korekcija knjiženja iz 2011. godine) u 2013. godinu se prenosi ukupni višak prihoda u iznosu od 206.103 kn.

Izvještaj 5. Prihodi i rashodi po programima

Struktura rashoda



P1 – PLAĆE I MATERIJALNI TROŠKOVI (NEIZRAVNI TROŠKOVI PROGRAMA)

Ovi rashodi (3.875.768 kn) predstavljaju rashode tzv. „hladnog pogona“ i financiraju se sredstvima proračuna osnivača, sukladno Zakonu (3.791.059), osim rashoda za javni rad koji su se financirali iz namjenskih prihoda HZZZ u ukupnom iznosu od 84.709 kn.

P2- IZRAVNI TROŠKOVI PROGRAMA VLASTITE PRODUKCIJE, KOPRODUKCIJE I REPRIZE

Ukupni rashodi programa vlastite produkcije, koprodukcije i reprize (1.995.784 kn) manji su u odnosu na prošlogodišnju realizaciju za 9% radi smanjenja broja gostovanja i sudjelovanja na festivalima, te radi prilagođavanja programskih aktivnosti smanjenju vlastitih prihoda iz kojih se financiraju.

Ovaj je program financiran prihodima iz proračuna 62%, te prihodima od obavljanja poslova vlastite djelatnosti 38%. U okviru proračunskih prihoda Grad Pula sudjeluje sa 989.892 kn, Istarska županija sa 100.000 kn, a Ministarstvo kulture RH sa 140.000 kn.

P3- IZRAVNI TROŠKOVI PROGRAMA - PREDSTAVE GOSTUJUĆIH KAZALIŠTA

Gostovanja drugih kazališta realizirana su u okviru raspoloživih sredstava i smanjenje rashoda sukladno je smanjenju fizičkog obujma ovog programa.

Ovaj se program uglavnom financira iz vlastitih prihoda ostvarenih prodajom ulaznica i pretpplate u iznosu od 395.121 kn (66%) i iz sredstava proračuna Grada Pule 200.000 kn (34%).

P4 - IZRAVNI TROŠKOVI PROGRAMA – MKFM

U sklopu programa „Međunarodni kazališni festival mladih“ realiziran je veći broj radionica i predstava forum kazališta ali manji broj popratnih programa, odnosno od ukupno 27 smanjen je na 24 (indeks 89).

I ovaj je program prilagođen raspoloživim sredstvima, kako iz proračuna, tako i iz vlastitih prihoda.

Ovaj se program financira iz proračunskih prihoda u visini 64.442 kn (Grad Pula 49.442, Ministarstvo kulture RH 15.000) s udjelom od 54%, te iz prihoda od obavljanja poslova vlastite djelatnosti u iznosu od 54.455 kn s udjelom od 46%.

P5 - NABAVA DUGOTRAJNE NEFINANCIJSKE IMOVINE

Tijekom 2012. godine izvršena su ulaganja u opremu za rasvjetu i ton, informatičku opremu te plinski uređaj za kotlovnice.

Ulaganja u dugotrajnu imovinu ovise o osiguranim sredstvima u proračunu Grada. Grad Pula je osigurao iznos od 258.753,00 kn.

Napominjemo da je ulaganje u dugotrajnu imovinu za 26,10% manje nego u 2011. radi smanjenja, odnosno izostanka prihoda po toj osnovi iz Državnog proračuna koji je u 2011. godini osigurao 150.000 kn.

P6 - NERASPOREĐENA SREDSTVA

Ostvaren je višak vlastitih prihoda u iznosu od 144.819,00 kn, odnosno neraspoređeni prihod. Zbog neizvršenja vlastitih prihoda u planiranom iznosu i planiranoj dinamici, tijekom kazališne sezone 2012/2013, izmijenjen je dio programa, a iz objektivnih razloga produkcija jedne predstave umjesto u prosincu 2012. započela je u siječnju 2013. To je utjecalo na manje rashode za programe u tekućoj godini.

P6 - PROGRAMI S POTPOROM MEĐUNARODNIH FONDOVA

U okviru navedenog programa evidentirani su rashodi u iznosu od 61.083 kn koji se financiraju iz namjenskih prihoda Agencije za mobilnost i programe EU koji su osigurani 2011. godine za dvogodišnji projekt TOgether, Grundtvig obrazovno partnerstvo u sklopu Programa za cjeloživotno učenje po Ugovoru o dodjeli financijske potpore za seriju treninga u zemljama partnera (14.000 Eura).

Realizirani rashodi u tekućoj godini odnose se na mobilnost angažiranih dramskih pedagoga i grupe aktivistica Forum kazališta koji su tim povodom prisustvovali treninzima u Lisabonu, Portugalu i Berlinu, iskazanim na pozicijama računa službenih putovanja, troškova prijevoza i ostalih rashoda.

Izvještaj 5. Prihodi i rashodi po programima

Broj i struktura zaposlenih, podaci o plaćama

Radno mjesto	Predviđena kvalifikacija	Broj djelatnika	Prosječna mjesečna neto plaća (kn)	
			2011.	2012.
Ravnateljica	VSS	1	12.105	11.646
Tajnica	VSS	1	6.151	6.075
Dramski pedagog	VSS	2	6.651	6.647
Glumica	VSS	2	8.114	8.002
Organizator-inspicijent	VŠS	1	5.941	6.129
Voditelj pozornice	VŠS	1	5.777	5.857
Voditelj tona	VŠS	1	6.385	6.288
Voditelj svjetla	VŠS	1	6.789	6.842
Majstorica rekvizite, garderobijerka, dekoraterka, voditeljica krojačke radionice i fundusa	VŠS	1	5.849	5.740
Voditelj zaštite od požara i zaštite na radu, rukovatelj klime i grijanja, kućni majstor, vozač	VŠS	1	6.188	6.028
Računalni operater, rukovatelj klime i grijanja, kućni majstor	SSS	1	6.094	5.899
Voditeljica marketinga	VSS	1	8.072	8.019
Organizatorica prodaje predstava i biljeter	SSS	1	5.339	5.494
Administrator fin.poslova, imovine i nabavljač	SSS	1	5.034	4.943
Koordinator propusne službe	SSS	1	4.944	4.938
Čistačica	NKV	1	3.822	3.785
Ukupno	-	18	-	-

Struktura radnih sati

Ostvareni sati rada	Bolovanje (teret poslodavca)	Bolovanje (teret HZZO)	UKUPNO
37.152	232	200	37.584
98,85%	0,62%	0,53%	100%

Fizički i ostali podaci o poslovanju

OSTVARENI PROGRAMI

Produkcije/koprodukcije/reprize

U skladu s usvojenim programom rada i planiranim brojem produkcija/koprodukcija, repriza i gostovanja, INK je u 2012. godini realiziralo slijedeće premijerne naslove:

1. **ČORBA OD KANARINCA** Miloša Radovića u režiji Maria Kovača
2. **LINDARSKI KABAN** Dragutina Lučića Lucea u režiji Jasminka Balenovića
3. **ISTO LICE** Tijane Vukić Stjelja u režiji Ivana Lea Lema
4. **KAKO JE DUNDA SPASILA DOMOVINU** Slobodana Šnajdera u režiji Snježane Banović
5. **ISTOVREMENO DRUGI** Jasne Žmak u režiji i koreografiji Matije Ferlina u koprodukciji sa Zavodom Emanat iz Ljubljane
6. **MISTERO BUFFO** Daria Foa u režiji Aleksandra Bančića i Valtera Roše
7. **PRIČA O LUKI I TINU** predstavu za djecu, autora Patrika Lazića i Manuele Krakar u režiji Patrika Lazića i Manuele Krakar
8. **PETAR PAN** predstavu za djecu J.M.Barriea/M.Peršić u režiji Andree Gotovina

Premijerni naslovi kao i oni prošlosezonski odigrani su 61 put u INK-u.

Sa 30 izvedbi svojih produkcija (predstava) INK je sudjelovalo na gostovanjima, od kojih na 9 festivala: **FESTIVAL GLUMCA** u Županji, **MEĐUNARODNI FESTIVAL KOMORNOG TEATRA ZLATNI LAV** u Umagu, **LEGENDFEST** u Pićnu, Festival regionalnih kazališta **PROLOG** u Sisku Festival Zagrebačko ljeto i Dubrovnik karneval festival.

Ukupan broj izvedbi predstava iz vlastite produkcije u INK i na gostovanjima i festivalima iznosi 91.

INK je gostovalo sa sljedećim predstavama u:

- **SAMICE** u Mariboru, Zagrebu, Rijeci i Županji
- **ČORBA OD KANARINCA** u Umagu i Labinu
- **LINDARSKI KABAN** u Umagu, Lindaru, Vodnjanu i Pićnu
- **ČAST** u Šibeniku
- **FURBAČONA** u Marčani
- **IL CAMPANELLO** u Zagrebu
- **RITA** u Rovinju

U INK-u održano je više koncerata: koncert Franka Krajcara i gostiju, koncert Bruna Krajcara povodom Dana Grada Pule, koncert KUD-a Lino Mariani i gostiju, dva koncerta Istarske glazbene scene mladih (Vesna glazbene mladice i Pulski glazbenici Puli).

I u 2012. godini održana je manifestacija **NOĆ KAZALIŠTA** u sklopu koje je otvorena izložba „Predstave iz produkcije INK u oku kamere Saše Miljevića“, izvedena predstava Daria Foa **MISTERO BUFFO** u izvedbi Valtera Roše i glazbeni program **Najljepše operne arije** u izvedbe članova Opere bb iz Zagreba.

Gostovanja u INK

U kazalištu su odigrane 44 izvedbe predstava gostujućih kazališta iz Hrvatske i inozemstva, od kojih 24 za građansku publiku i 20 za djecu i mlade.

Od nacionalnih kazališta, INK je ugostilo:

- **HNK Ivana pl. Zajca Rijeka** – Hrvatska drama, : Opera za tri groša, red. Eduard Miler
- **HNK Ivana pl. Zajca Rijeka** – Talijanska drama:
 - : **Antigona**, red. Ozren Prohić
 - : **Umišljena bolesnica**, red. Saša Broz
- **HNK u Zagrebu**, Miroslav Krleža: **Gospoda Glembajevi**, red. Vito Taufer
- **HNK Šibenik**, : **Kontrakcije**, red. Nenni Delmestre
- **HNK u Varaždinu**, Ljubomir Kerekeš: **Ufuraj se i pukni**, red. Ljubomir Kerekeš
- gradska kazališta i umjetničke organizacije:
 - **Zagrebačko gradsko kazalište Komedija**, P. Pörtner: **Čisto ludilo**, red. Nina Kleflin
 - **Zagrebačko kazalište mladih**, Ivor Martinić: **Moj sin samo malo sporije hoda**, red. Janusz Kica
 - **Satiričko kazalište Kerempuh, Zagreb**,
 - D. Radović: **Profesionalac**, red. Bogdan Diklić
 - R. Bitorajac, T.Filipović i Z.Lazić: **Spektakluk**, red. Rene Bitorajac i Tarik Filipović
 - Jean Poiret: **Krletka**, red. Krešimir Dolenčić
 - **Kazalište Virovitica**, Simon Bent: **Elling**, red. Dario Harjaček
 - **Planet Art Zagreb**, R. Queneau: **Stilske vježbe**, red. Tomislav Radić
 - **Kazalište Playdrama Split**, J. Hatcher: **Picasso**, red. Nenni Delmestre
 - **Kruševačko pozorište**, Marin Držić: **Dundo Maroje**, red. Kokan Mladenović
 - **SNG Maribor**, Patrick Marber, **Od blizu**, red. Dino Mustafić
 - **Kristalna kocka vedrine Sisak**, Mario Fratti: **Prijateljice**, red. Boris B. Hrovat
 - **Montažstroj: Projekt 55+**, red. Borut Šeparović
 - **Baletna trupa Croatia**, Franz Lehar: **Vesela udovica**, kor. Sonja Kastl
 - **Umjetnička organizacija ActLab**, M.Krleža/G.Szabo: **Petritza und militargrenzemusik**
 - **Kazalište Moruzgva**, Olja Lozica: **Gola u kavezu**, red. Ivan Leo Lemo
 - **Udruga Bajka**, Mate Matišić: **Bajka iz shopping centra**, red. Vinko Brešan
 - **Boris Dežulović i Predrag Lucić**: **Melodije Istre i Kvarnera**

U INK-u gostovao je i balet **Proballer** iz Sanrema iz teatra Ariston sa svojom plesnom predstavom **OPERA BALLET ROCK**.

S predstavama za djecu i mlade gostovali su:

- Kazalište Merlin, Zagreb, J.Spyri: Heidi, red. Ana Merlin (5 izvedbi)
- **HNK Ivana pl. Zajca Rijeka** – Talijanska drama
 - **Antigona**, red. Ozren Prohić (1 izvedba)
 - C. Goldoni: **Umišljena bolesnica**, red. Saša Broz (1 izvedba)
- **Kazalište Mala scena Zagreb:**
 - T. Lycos i S. Nantsou: **Kamenje**, red. Ivica Šimić (2 izvedbe)
 - N. Horvat: **Ružičasta sanjarica**, red. Ivica Šimić (2 izvedbe)
- Kazališna družina Don Hihot, L. Bitenc: **Pčelice, pazi!**, red. Lana Bitenc (2 izvedbe)
- **Umjetnička organizacija ActLab**, M.Krleža/G.Szabo: **Petritza und militargrenzemusik** (1 izvedba)
- **HNK u Varaždinu**, Ljubomir Kerekeš: **Ufuraj se i pukni**, red. Ljubomir Kerekeš

Dramski studio INK

Osim svakodnevnog redovnog, edukativnog programa rada po radionicama, Dramski studio je s velikim entuzijazmom i angažiranošću realizirao bogat i raznolik program.

U suradnji sa Sigurnom kućom Istre, pojedini polaznici su sa predstavom Forum kazališta „WTF?“ na temu nasilja u adolescentnim vezama, gostovali u Labinu, Buzetu i Poreču.

U sklopu međunarodnog projekta TOgether, kojeg financira Agencija za mobilnost i programe EU, dramski pedagozi Aleksandar Bančić i Marijana Peršić sudjelovali su na dvije mobilnosti u Lisabonu (Portugal), te u Berlinu (Njemačka).

Rad naših dramskih pedagoga, a u sklopu međunarodnog projekta cjeloživotnog učenja Grundtvig, sastoji se i u radu s grupom zlostavljanih žena, koristeći se metodama Kazališta potlačenih s naglaskom na tehniku Forum kazališta. Cilj rada je osnaživanje žena, žrtava obiteljskog nasilja, za aktivno, kreativno sudjelovanje u društvu te multiplikacija metode.

Stariji članovi Dramskog studija su zajedno s voditeljicom Scenskog pokreta Andreom Gotovina, sudjelovali na ovogodišnjim Danima antike na pulskom Forumu.

U sklopu redovnih aktivnosti i rada Dramskog studija, realizirane su predstave i prezentacije:

- predstava „Priča o Luki i Tinu“ Patrika Lazića i Manuele Krakar
- prezentacija radionice Scenski pokret Andree Gotovina, „Manje je više“ (2 izvedbe)
- prezentacija radionice Scenske igre, voditeljica M. Peršić, „Čarobna škrinja“
- prezentacija radionice Scenske igre, voditelj A. Bančić, „Vremenska crta“
- prezentacija radionice Drama M. Peršić, „Pobuna na farmi (alegorijska scenska igra“, dramska igra „Napuštena kuća“, obiteljska drama „Nasljedstvo“
- prezentacija radionice Drama A. Bančića, „Ples sjena“, „Obrisi komedije“

PETAR PAN u režiji Andree Gotovina, predstava je za djecu u kojoj pored profesionalca R. Radolovića igra dvadesetak članova Dramskog studija, izvedena je premijerno 6. prosinca.

Predstava je pobudila veliki interes najmlađih gledatelja, a ni oni stariji nisu ostali ravnodušni vidjevši Petra Pana i njegove prijatelje prisjetivši se kako je lijepo biti dijete.

U petnaest (15) repriznih izdanja vidjelo ju je 6.403 djece što predstavlja svojevrstan rekord u posjećenosti.

Dramski studio brojio je sveukupno 161 polaznik, a ostvareno je 985 sati rada s polaznicima.

Rad i aktivnosti Dramskog studija organiziraju i vode dramski pedagozi Aleksandar Bančić i Marijana Peršić. Radionicu scenskog pokreta i teoriju i povijest kazališta vode vanjski stručni suradnici.

17. Međunarodni kazališni festival mladih – Pulski forum 2012.

Prvi dio programa 17. MKFM-a održanom od 20-27. lipnja 2011. godine obuhvatio je 6 radionica, 6 predstava, 3 prezentacije radionica i 2 projekcije filma.

Radionice:

- **Od dramskih igara i improvizacije do Forum kazališta:** voditeljica: Ivana Marijančić (Hrvatska)
- **Together Modul 4, Krila i korijenje 2: teorijski seminar (dramaturgija):** voditeljica: Barbara Santos (Brazil)
- **ZoomOut- Kazalište potlačenih i digitalna umjetnost,** voditelj: Ury Noy Meir (Izrael)
- **Together Modul 5, Estetika potlačenog: ZVUK I RITAM,** voditelji: Barbara Santos i Till Baumann (Njemačka)
- **Ujedinjeni u razlikama: razmišljanja o političkim pokretima i praksama za suradnju ili borbu unutar pokreta,** voditelj: Roberto Mazzini (Italija)

Predstave:

- Istarsko narodno kazalište Gradsko kazalište Pula: Dario Fo, „**Mistero Buffo**“
- Les Fees Rosses, Francuska: „**Izvan tvog zagrljaja**“
- Madalenas, Njemačka: „**Slike žena**“
- CARE, Srbija: „**Da li ti želiš? Ja želim**“
- TOGETHER (Portugal, Španjolska, Velika Britanija, Njemačka, Italija, Hrvatska, Francuska, Brazil): „**Hotel Europa**“
- Kuringa Moabit, Njemačka: **Warum/Zašto?**

17. Međunarodni kazališni festival mladih – Ljetne plesne radionice

U sklopu ljetnih plesnih radionica održano je 4 radionica i oglednih satova.

Radionice:

- Radionica baleta, voditeljica: Sabrina Rinaldi

- Jazz dance, voditelj: Rhino Saint Louis
- Radionica suvremenog plesa, voditelj: Matija Ferlin
- Radionica suvremenog plesa, voditelj: Jorge Jauregui Allue

Sveukupno je broj održanih programa Dramskog studija i MKFM-a 52.

Biblioteka INK

U izdanju Biblioteke INK-a izdane su knjige „**Čorba od kanarinca**“ Miloša Radovića, „**Lindarski kaban**“ Dragutina Lučića Lucea, „**Isto lice**“ Tijane Vukić Stjelja i „**Kako je Dunda spasila domovinu**“ Slobodana Šnajdera.

Ostali programi

Tehnički i organizacijski podržano je 24 programa vanjskih korisnika:

- Međunarodni dan plesa, Proballet Sanremo, Italija: **Flash mob na Portarati**
- **Red Bull Flying Bach**
- 2. Svjetsko prvenstvo u plesu u organizaciji KUD-a Tasa
- Svečanosti u povodu **Dana Grada Pule**
- Jubilarni koncert **Bruna Krajcara**
- Svečana sjednica Udruge antifašističkih boraca Grada Pule
- Prigodni koncerti (**KUD Uljanik i gosti, Glazbena škola Ivana Matetića Ronjgova, 65. obljetnica KUD-a Lino Mariani i gosti, Puhački orkestar Grada Pule, zbor Zaro, Večer Crnogorske pjesme i sevdalinki, koncert Istarskog pododbora HDGU-a**)
- Prigodni programi **Osnovne škole Vidikovac, KUD Tasa, Rondo Pula, DND Pula**
- Četiri predstave **18. PUF-a**
- **HCDO – radionica Govor iznutra-govor izvana**

U prostoru **galerije Vincent iz Kastva** postavljene su 4 izložbe.

Ukupan broj svih programa je 231.

Izvještaj Kazališnog vijeća
(u prilogu)



ISTARSKO NARODNO KAZALIŠTE
GRADSKO KAZALIŠTE PULA
Laginjina 5, 52 100 Pula
tel: (052) 222 380 fax: 214 303
www.ink.hr ; ink@ink.hr

Urbroj: 86/2013.
Pula, 03. svibnja 2013.

GRAD PULA
GRADSKO VIJEĆE GRADA PULE
Forum 1
52100 PULA

PREDMET: Usvajanje godišnjeg programskog
i financijskog izvješća i izvješća o ostvarenju protekle kazališne sezone
Istarskog narodnog kazališta Gradskog kazališta Pula za 2012.g.
- predlaže se.

Kazališno vijeće Istarskog narodnog kazališta Gradskog kazališta Pula je na svojoj
sjednici održanoj 03. svibnja 2013. godine razmatralo godišnje programsko i
financijsko izvješće i izvješće o ostvarenju protekle kazališne sezone, te u skladu s
člankom 43. Statuta INK Gradskog kazališta Pula od 26. veljače 2007., izvješćuje
Osnivača o usvajanju izvješća.

Razlozi usvajanja:

1. Broj posjetitelja svih programa je zadovoljavajući (indeks 96%)
2. Broj posjetitelja u režimu naplate narastao je u odnosu na 2011. godinu (indeks 118%)
3. Broj polaznika Dramskog studija je u porastu u odnosu na 2011. godinu (indeks 163%)
4. Prihodi i rashodi su umanjeni, no ostvaren je višak prihoda u iznosu od 144.000,00 kuna

PREDSJEDNIK KAZALIŠNOG VIJEĆA

Šime Vidulin



Obrazloženje

I. Pravni temelj za donošenje akta

Pravni temelj za donošenje akta sadržan je u članku 39. Statuta Grada Pula - Pola («Službene novine» Grada Pule br. 07/09, 16/09,12/11, 1/13).

II. Osnovna pitanja i prikaz stanja

Člankom 106. Statuta Grada Pula - Pola određena je obveza podnošenja izvještaja o poslovanju ustanova i udruga za proteklu poslovnu godinu Gradonačelniku i Gradskom vijeću Grada Pule.

Izvještaj o poslovanju Istarskog narodnog kazališta Gradskog kazališta Pula za 2012. godinu izrađen je prema pravilima i standardima koji su postavljeni projektom uspostave poslovnog i financijskog modela kontrolinga nad radom ustanova.

Kazališno vijeće ustanove prihvatilo je godišnji izvještaj o poslovanju ustanove na sjednici održanoj 03. svibnja 2013. godine.

III. Procjena financijskih sredstava

Za realizaciju ovog Zaključka nisu potrebna financijska sredstva.

PROČELNIK
mr.sc. Erik Lukšić